

TOSHIBA

Carrier

AIR CONDITIONER (ACCESSORIES)

Operations Manual

Occupancy sensor kit

Model name :

TCB-SIR41UYP-UL

Operations Manual	1	English
-------------------	---	---------

Manuel d'utilisation	3	Français
----------------------	---	----------

Manual de operaciones	5	Español
-----------------------	---	---------

Thank you very much for purchasing TOSHIBA Air Conditioner.

Please read this Operations manual carefully before using your Air Conditioner.

- Be sure to obtain the “Operations manual” and “Installation manual” from installer or dealer.

Request to installer or dealer.

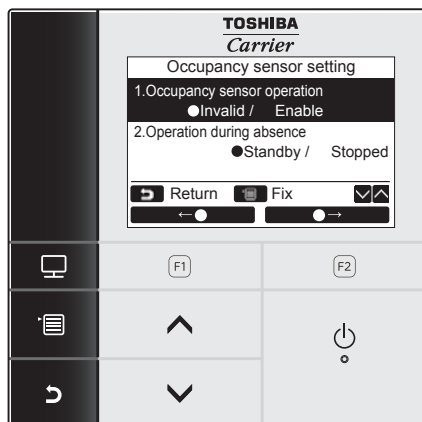
- Please clearly explain the contents of the Operations manual and hand over it.

Observe the safety precautions described in the Installation Manual supplied with the ceiling panel and air conditioner (indoor unit).

Configuring an Occupancy Sensor

Be sure to set operations for “Occupancy sensor operation” and “Operation during absence” as described below.

- An “Occupancy sensor” can detect whether people are present or not present.
If people are not present, the air conditioner automatically operates in an energy saving mode.



1 Push the [MENU] button to display the menu screen.

2 Push the [] button to select “Occupancy sensor setting” on the menu screen, then push the “ Set” [F2] button.

Item	Function
Occupancy sensor operation	You can decide whether to disable the occupancy sensor or select the time required to determine that people are not present. Factory default setting is 60 minutes for determining time. You can select Disable, 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes, 120 minutes, or 150 minutes.
Operation during absence	You can select the operation of the air conditioner when people are not present. Standby: Circulation mode (thermostat OFF) Stopped: Stops the air conditioner

NOTE

If an occupancy sensor has not been connected, “ No function” is displayed.

1 Occupancy sensor operation

Occupancy sensor setting	
1.Occupancy sensor operation	Invalid / ● Enable 60 min
2.Operation during absence	● Standby / Stopped
Return	Fix
← ●	● →

- 1 Push the [] / [] button to select "1. Occupancy sensor operation" on the "Occupancy sensor setting" screen.
- 2 Push the " ● " [F1 F1] / " ● " [F2 F2] button to select the desired absence time.
- 3 Push the [MENU] button.
→The screen returns to the menu screen.

2 Operation during absence

Occupancy sensor setting	
1.Occupancy sensor operation	Invalid / ● Enable 60 min
2.Operation during absence	● Standby / Stopped
Return	Fix
← ●	● →

- 1 Push the [] / [] button to select "2. Operation during absence" on the "Occupancy sensor setting" screen.
- 2 Push the " ● " [F1 F1] / " ● " [F2 F2] button to select the desired operation.
- 3 Push the [MENU] button.
→The screen returns to the menu screen.

Merci beaucoup d'avoir choisi le climatiseur TOSHIBA.
 Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre climatiseur.

- Veuillez à vous faire remettre le «Manuel d'utilisation» et le «Manuel d'installation» par l'installateur ou le revendeur.

Consigne à l'attention de l'installateur ou du revendeur.

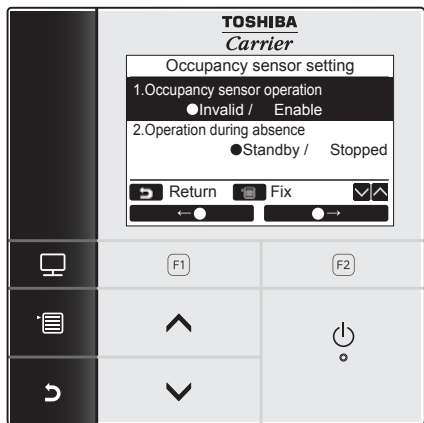
- Veuillez expliquer clairement le contenu du manuel d'utilisation avant de le transmettre.

Respectez les consignes de sécurité décrites dans le manuel d'utilisation fourni avec le panneau pour plafond et le climatiseur (unité intérieure).

Configuration d'un détecteur de présence

Veuillez à régler les modes de fonctionnement dans «Occupancy sensor operation» (Fonctionnement du détecteur de présence) et «Operation during absence» (Fonctionnement en absence) comme décrit ci-dessous.

- Un «détecteur de présence» peut détecter la présence ou l'absence de personnes.
 En l'absence de toute personne, le climatiseur fonctionne automatiquement en mode d'économie d'énergie.



- 1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher l'écran de menu.
- 2 Appuyez sur la touche [] pour sélectionner «Occupancy sensor setting» (Réglage du détecteur de présence) sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche « Set ». Régler» [F2].

Élément	Fonction
Occupancy sensor operation (Fonctionnement du détecteur de présence)	Vous pouvez décider soit de désactiver le détecteur de présence, soit de sélectionner la période d'absence de personnes. Par défaut d'usine, la période d'absence est réglée sur 60 minutes. Vous pouvez sélectionner Désactiver, 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes, 120 minutes ou 150 minutes.
Operation during absence (Fonctionnement en absence)	Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement du climatiseur en l'absence de toute personne. Standby (Veille) : mode circulation (thermostat ÉTEINT) Stopped (Arrêt) : climatiseur à l'arrêt

REMARQUE

Si aucun détecteur de présence n'a été connecté, « Aucune fonction» s'affiche.

1 Occupancy sensor operation (Fonctionnement du détecteur de présence)

Occupancy sensor setting	
1.Occupancy sensor operation	Invalid / ● Enable 60 min
2.Operation during absence	● Standby / Stopped
Return	Fix
← ●	● →

- 1 Appuyez sur le bouton [] / [F1] / « ● » [F2] pour sélectionner «1. Occupancy sensor operation» (Fonctionnement du détecteur de présence) dans l'écran «Occupancy sensor setting» (Réglage du détecteur de présence).
- 2 Appuyez sur la touche « ● » [F1] / « ● » [F2] pour sélectionner la période d'absence souhaitée.
- 3 Appuyez sur la touche [MENU].
→L'écran revient à l'écran de menu.

2 Operation during absence (Fonctionnement en absence)

Occupancy sensor setting	
1.Occupancy sensor operation	Invalid / ● Enable 60 min
2.Operation during absence	● Standby / Stopped
Return	Fix
← ●	● →

- 1 Appuyez sur le bouton [] / [F1] / « ● » [F2] pour sélectionner «2. Operation during absence» (Fonctionnement en absence) dans l'écran «Occupancy sensor setting» (Réglage du détecteur de présence).
- 2 Appuyez sur la touche « ● » [F1] / « ● » [F2] pour sélectionner le fonctionnement souhaité.
- 3 Appuyez sur la touche [MENU].
→L'écran revient à l'écran de menu.

Muchas gracias por comprar el aire acondicionado TOSHIBA.

Lea este manual de operaciones cuidadosamente antes de usar su aire acondicionado.

- Asegúrese de solicitar el “Manual de operaciones” y el “Manual de instalación” al instalador o distribuidor.

Petición al instalador o distribuidor.

- Explique claramente el contenido del Manual de operaciones y entréguelo.

Tenga en cuenta las precauciones de seguridad descritas en el manual de instalación suministrado con el panel de techo y el aire acondicionado (unidad interior).

Configurar un sensor de ocupación

Asegúrese de establecer las operaciones para el “funcionamiento del sensor de ocupación” y el “funcionamiento durante la ausencia” como se describe a continuación.

- Un “Sensor de ocupación” puede detectar si hay personas presentes o no.
Si no hay personas presentes, el aire acondicionado funciona automáticamente en modo de ahorro de energía.



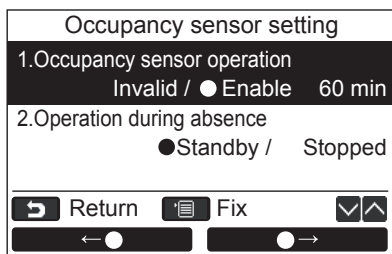
- 1 Presione el botón [MENU] para mostrar la pantalla del menú.
- 2 Presione el botón []/[] para seleccionar “Ajuste de sensor de ocupación” en la pantalla menú, a continuación pulse el botón “ Ajustar” [F2].

Elemento	Función
Funcionamiento de sensor de ocupación	Puede decidir si desactivar el sensor de ocupación o seleccionar el tiempo necesario para determinar que no hay personas presentes. El ajuste de fábrica es de 60 minutos para determinar el tiempo. Puede seleccionar Desactivar, 30 minutos, 60 minutos, 90 minutos, 120 minutos o 150 minutos.
Funcionamiento durante la ausencia	Puede seleccionar el funcionamiento del aire acondicionado cuando no hay personas presentes. En espera: Modo de circulación (termostato OFF) Detenido: Detiene el aire acondicionado

NOTA

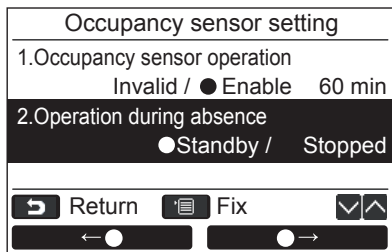
Si no se ha conectado un sensor de ocupación, se visualiza “ Ninguna función”.

1 Funcionamiento de sensor de ocupación



- 1 Presione el botón [] / [] para seleccionar “1. Funcionamiento del sensor de ocupación” en la pantalla “Ajuste del sensor de ocupación”.
- 2 Presione el botón “ ● ” [F1] / “ ● ” [F2] para seleccionar el tiempo deseado de ausencia.
- 3 Pulse el botón [MENU].
→La pantalla vuelve a la pantalla menú.

2 Funcionamiento durante la ausencia



- 1 Presione el botón [] / [] para seleccionar “2. Funcionamiento durante la ausencia” en la pantalla “Ajuste del sensor de ocupación”.
- 2 Pulse el botón “ ● ” [F1] / “ ● ” [F2] para seleccionar la operación deseada.
- 3 Pulse el botón [MENU].
→La pantalla vuelve a la pantalla menú.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1127699207